

Valið millum tær ymsu rásirnar ikki so lætt:

Skal tað kosta ella skal tað einki kosta

Tá Tórshavnar Býráð kemur á fund í býráðssalinum hósdagin 26. januar kl. 18, kann roknað við drúgvum orðskifti í sambandi við málið um Rás Tórshavn.

Kann tykjast, sum um tað er ein reinur luksus-trupulleiki, um havnarfólk skulu síggja hetta ella hatta í Rás Tórshavn.

Men kortini tykist hetta vera eitt mál, ið upptekur mong, tí ikki so fáir lesarar hava vent sær til Sosialin eftir skrivningina um málið í bláðnum í gár.

Í fyrsta lagi snýr málið seg um valið millum norska og danska TV3. Sum er, er tað norska útgávan av Scansat, ið kemur í stovurnar í Havnini, men Tórshavnar Býráð skal nú taka avgerð um eitt uppskott frá býráðsformanninum um at skifta frá norska TV3 til danska TV3.

Ein av orsökunum til, at fleiri hava vent sær til býráðið fyri at fáa dansku útgávuna, heldur enn at fáa ta norsku, er at hetta er meira viðkomandi.

Meðan norska TV3 bert hevur stuttar tíðindasendingar upp á tríggjar minuttir, hevur danska TV3 longri tíðindasendingar við samrøðum og øðrum, ið enn tá onkundið hevur havt tilknýti til føroyskt viðurskifti. Eis-

ini er lotto-dráttur, danskur ítróttur og annað at síggja á danska TV3.

Tvør BBC-rásir

Umframt at skula velja millum tær báðar norðurlensku rásirnar, skal Tórshavnar Býráð eisini finna útav, hvussu nýggi trupulleikin við tveimum BBC-rásum verður loystur.

Meðan BBC í longri tíð hevur havt ta einu rásina, ið eitur BBC World Service, fer BBC frá 26. januar at senda tvær rásir í staðin, ið eru rættiliga ymskar. Meðan BBC Prime er ein undirhaldsrás burturav, er BBC World somuleiðis ein tíðindarás burturav.

BBC Prime verður send á fylgisveinum Intelsat, ið frammanundan hevur hýst BBC World Service, meðan BBC World fer at verða send á fylgisveinum Eutelsat II.

Sum er, hevur Rás Tórshavn bert møguleika at taka signalið frá tveimum fylgisveinum, so skal ikki gerast nøkur iløga, verður neyðugt at velja millum hesar báðar BBC-rásirnar.

Ein annar møguleiki er at vraka eina av hinum rásunum - TV3, Eurosport ella MTV - og so hava báðar BBC-rásirnar. Men hetta ber tíð ikki til, uttan at ein

iløga í nýggja útgerð verður gjørd.

- Fyri at fáa tíkið tríggjar fylgisveinar niður, er neyðugt at fáa ein móttakara aftrat. Vit hava enn ikki gjørt nakrar nágreiniligar kanningar av kostnaðinum, men eg meti, at hann liggur um 50.-100.000 krónur, upp lýsir Jens Julian Reinert frá Telefonverkinum, ið hevur við Rás Tórshavn at gera.

Triði møguleikin er at fáa eina rás aftrat, so Rás Tórshavn tilsamans sendir fimm rásir móti fyra nú.

Hetta er tí tann dýrasti møguleikin, og fyri at fáa sett hann í verk skulu stórra iløgu gerast, umframt at hetta krevur loyvi frá landsstýrinum.

- Fyri tað fyrsta, so skal ein móttakari keypast fyri 50.-100.000 krónur, men so verður eisini neyðugt at útbýggja sendinetið við sendarum undir Varða, í Nólsoy og á Hjallda, sigur Jens Julian Reinert.

- Við tí kostnaði, verandi útgerð hevði í 1989, kostar tað helst um 500.-600.000 krónur.

Alt hetta skulu nú býráðslimirnir ganga og hugsa um til hósdagin 26. januar, tá næsti býráðsfundururin verður, og málið kemur fyri býráðið.

hj.

Munurin á BBC Prime og BBC World er stórur

»Skeri eg teg her, missi eg teg har« er gaml føroyskt orðafelli, ið letur seg sera væl opinbera í spurninginum, hvat Tórshavnar Býráð velur at gera við tær báðar BBC rásirnar, ið nú vera frá 26. januar.

Uttan so, at Tórshavnar Býráð velur at gera iløgu fyri einastaðni millum 500.000 og 700.000 krónur og fær neyðuga loyvið frá landsstýrinum, verður tað bert onnur av hesum báðum rásunum, ið eftir 26. januar verður at síggja á Rás Tórshavn.

Rásin, ið higartil hevur verið send frá BBC, eitur BBC World Service, men hon verður nú tikin av skránni, og í staðin koma rásirnar BBC Prime og BBC World.

Munurin á teimum báðum rásunum er rættiliga stórur, og tí verður tað sum í orðatakinum, at tekur býráðið rásina við undirhaldinum, missa hyggjararnir tey mongu tíðindini, meðan teir missa undirhaldið, um býráðið velur rásina við tíðindunum.

Her er altso knífskorið. Fyri at vísa, hvør munurin er á teimum báðum nýggju rásunum hjá BBC, skal her verða greitt eitt

sindur frá, hvat tær hava at bjóða.



er undirhaldsrás burturav, og har verður møguleiki at síggja tað besta, ið BBC hevur at bera hyggjarum sínum, tá talan er um sjónvarpsleikir, skemtisendingar, barnasendingar, kappingar, fyrrapartssjónvarp og annað av hesum slagnum.

Lítil og eingin dentur verður á BBC Prime lagdur á tíðindaflutningin, tí bert tvær longri tíðindasendingar eru um dagin.

Stuttar tíðindasendingar upp á fimm minuttir eru kl. 10, kl. 11 og kl. 12, meðan tíðindasendingar upp á 25 minuttir eru kl. 14.30 og kl. 22.30.

Talan er snøgt sagt um undirhaldssendingar av øllum hugsandi slag, sum vit kenna tær frá BBC 1 og BBC 2, ið eru rásirnar, ið verða sendar í Bretlandi.

Avmarkað er, hvussu nógv tíðindi rúmast í hes-

um sendingunum, so givið er, at teir tíðinda-áhugaðu hyggjararnir, ið annars bert hava Útvarp Føroya og Sjónvarp Føroya at líta á, tá talan er um tíðindi uttan úr heimi, her verða við skerdan lut.



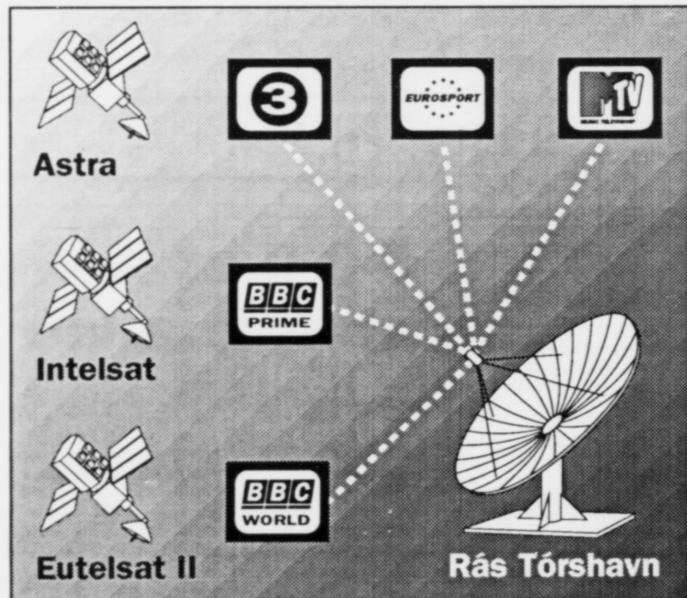
er tíðindarás burturav, og er henda rásin beinleiðis avbjóðing til tíðindarásir sum CNN og Sky News.

Fyrrapartin er ein longri tíðindasending frá kl. 5 um morgunin til kl. 8, á miðdegi ein frá kl. 11 til 13 og um kvöldið ein frá kl. 18 til 20. Annars boðar skráin frá ymsum tíðindasendingum upp á 25 minuttir hvønn tíma.

Millum allar hesar tíðindasendingarnar eru so dokumentarsendingar av ymsum slag og serligar sendingar við úttanlands-tíðindum.

Við øðrum orðum bert tíðindi allar 24 tímarnar í samdøgri.

hj.



Myndin visir, hvørjum fylgisveinum tær ymsu rásirnar koma frá, ið eru upp á tal hjá Rás Tórshavn. TV3, Eurosport og MTV koma frá Astra, BBC Prime frá Intelsat (sami fylgisveinur, ið nú sendir BBC World Service) og BBC World frá Eutelsat II. Viðvíkjandi teimum báðum rásunum frá BBC - BBC Prime og BBC World - hevur Tórshavnar Býráð tríggjar møguleikar at velja ímillum. **Møguleiki 1:** At varðveita TV3, Eurosport og MTV og so at velja millum annaðhvørt BBC Prime ella BBC World. **Møguleiki 2:** At hava bæði BBC Prime og BBC World, og so at ofra eina av hinum trimum rásunum - TV3, Eurosport ella MTV. Hetta kostar eina iløgu í nýggjan fylgisveinamóttakara fyri 50.-100.000 krónur. **Møguleiki 3:** At hava allar fimm rásirnar - TV3, Eurosport, MTV, BBC Prime og BBC World. Hetta kostar eina iløgu í nýggjan fylgisveinamóttakara fyri 50.-100.000 krónur og tríggjar nýggjar sendarar fyri 500.-600.000 krónur. Umframt krevst loyvi frá landsstýrinum, um hesin síðsti møguleikin skal setast í verk.

Grafikkur: Húmar Jan Hansen

Hvat skalt TÚ síggja? Sendið okkum svarið!

Sosialurin fer í dag undir eina kannning av, hvat fólk vilja hava, at Rás Tórshavn visir í framtíðini. Fyri at fáa tær ymsu meinigarnar hjá fólki við í kanningina, heita vit á allar lesarar okkara, ið síggja Rás Tórshavn og búgva í Tórshavnar Kommunu, um at senda okkum hetta spurnarblaðið, eftir at hesir tríggir spurningarnir eru svaraðir. Sosialurin skal hava spurnarblaðini við postinum í seinasta lagi mikumorgunin 18. januar!

1. Vilt tú síggja (set kross):

- ☐ norska TV3
☐ danska TV3

2. Vilt tú síggja (set kross):

- ☐ BBC Prime (undirhald)
☐ BBC World (tíðindi)

3. Heldur tú, at Tórshavnar Býráð skal gera eina iløgu upp á mesta lagi 700.000 krónur, so Rás Tórshavn visir allar tær fimm rásirnar, ið talan er um - TV3, Eurosport, MTV, BBC Prime og BBC World (set kross):

☐ ja ☐ nei

Sendið svarið til: **SOSIALURIN**
Postboks 76
110 Tórshavn

Svarið skal vera okkum í hendi í seinasta lagi mikudagin 18. januar!